



Statutární město Ostrava, městský obvod Ostrava-Jih			12
AGENDOVÉ ČÍSLO			
S	0525	2016	OSR
TYP	POŘ. ČÍSLO	ROK	ODBOR

SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace č. 13/021/36/16

1. Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 1803/8, 729 30 Ostrava-Moravská Ostrava

Městský obvod Ostrava-Jih

ul. Horní 3, 700 30 Ostrava-Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou
IČ : 00845451
DIČ : CZ00845451
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.
číslo účtu : 1520761/0100
(dále jen "poskytovatel")

2. Název příjemce: : Institut pro ženy, z.s.
se sídlem : Horní 1492/55, 700 30 Ostrava-Hrabůvka

právní forma : spolek zaps. ve spolkovém rejstříku vedeného
Krajským soudem v Ostravě, oddíl L, vložka 7798
zastoupen : Ing. Renatou Ptáčnickovou, předsedou

IČ : 226 91 006
DIČ :
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu : 2628441329/0800
(dále jen "příjemce")

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

smlouvu o poskytnutí účelové dotace v oblasti volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů ode dne, kdy tato změna nastala druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2016.

II.

Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Dotace je poskytnuta na dobu, v níž má být dosaženo stanoveného účelu projektu, vymezeného v článku III. této smlouvy, tj. na období od 4.7.2016 do 26.8.2016.
3. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 17. března 2016 usnesením č. 0298/8 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Příměstský letní tábor", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **30.000,- Kč,- /slovy: Třicettisícikorunčeských/**.

III.

Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na dopravu, ostatní služby, spotřební materiál, ceny a ostatní osobní výdaje vč. odvodů dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2).

B. Příjemce se zavazuje:

1. použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
2. využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
3. originály účetních dokladů, týkající se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/36/16**,
4. vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
5. po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezcižít, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele, učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
6. **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce na bankovní účet poskytovatele (u celoročních projektů tyto vyúčtovat do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2016 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty)**. Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
7. finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2016, v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1),
8. kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování), výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2016 v oblasti volného času dětí a mládeže", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty ostatních osobních nákladů potvrzujících úhrady

- plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
9. pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2016 stane, je dotace, poskytnutá dle čl. II. této smlouvy bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat bez DPH,
 10. písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
 11. nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
 12. prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih,
 13. umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
 14. po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
 15. účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

IV.

Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 3 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci svého odboru, a to i namátkově, za tím účelem jsou tito zaměstnanci oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržetím finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bodu 6 této smlouvy.

V.

Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace je povinen za účelem propagace realizace projektu používat znak a logo

městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy. Tyto osoby zároveň podpisem této smlouvy stvrzují, že jsou k tomuto jednání oprávněny.
7. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
8. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0298/8 ze dne 17. března 2016.

V Ostravě dne: 17-05-2016

V Ostravě dne: 16.5.2016



za poskytovatele
Bc. Martin Bednář
starosta
městského obvodu Ostrava-Jih



za příjemce
Ing. Renata Ptáčnicková
předseda

Příloha č. 1

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA ÚŘAD MĚSTSKÉHO OBVODU OSTRAVA-JIH Zadání veřejnosti k obřadnímu vztahu s veřejností, k obřadnímu		Čís. dop. 534/2015
Došlo: 18.-01.-2016	Zpracov. [signature]	
Č.j.: [signature]	Ukl. znak 56.4	
Poč. listů: 1	Příl.: [signature]	A/10

JIH/003978/16



Projekt: Příměstský letní tábor

1. Stručný popis projektu, odůvodnění žádosti

Příměstský letní tábor je určen především dětem, jejichž rodiče řeší hlídání dětí v době letních prázdnin, kdy je v mateřských školách omezený provoz, a základní školy jsou zavřeny. Je určen dětem již od 4 let. Děti se budou ráno scházet v našem dětském klubu, kde máme zázemí pro hru i odpočinek, v podvečer budou odcházet domů. V pobytu jsou zahrnuty i teplé obědy a pitný režim.

Turnusy budou různě tematicky zaměřeny (pohádkový, indiánský, pirátský atd.) a jejich náplní bude poznávání našeho města, sportovní aktivity s rehabilitačním zaměřením, pobyt v přírodě, rozvíjení povědomí o ochraně přírody a třídění odpadu. Budeme podnikat výlety na zajímavá místa, například Zoologická zahrada, stará radnice a přilehlé Komenského sady, svět miniatur Miniuni, Chráněná krajinná oblast Povodí Odry, OZO Ostrava, okolí řeky Ostravice, návštěva Stanice záchranné služby atd. Chybět nebude ani dětmi oblíbené hledání pokladu v Bělském lese. Samozřejmostí bude také kreativní tvoření z různých materiálů. Menší děti budou mít v denním režimu také polední odpočinek.

Máme v plánu zrealizovat 8 týdenních pobytů pro pokrytí celého období letních prázdnin. Kapacita našeho klubu je 30 dětí.

Tento projekt jsme za podpory městského obvodu Ostrava-jih realizovali již v roce 2014 a 2015 s velmi dobrými ohlasy. Na základě žádosti rodičů jsme se proto rozhodli opakovat projekt i v tomto roce ve větším prostoru.

2. Časový plán a doba trvání projektu

Projekt bude probíhat od 4. 7. 2016 do 26. 8. 2016 v osmi pětidenních turnusech (pondělí-pátek).

3. Místo realizace projektu

Dětský klub Kuky, Viva Ostrava, Horní 55, Ostrava- Hrabůvka

4. Cíl realizace projektu
Cílem projektu je poskytnout dětem kvalitně strávený čas v podnětném prostředí, rozvíjet jejich povědomí o našem městě a důležitosti ochrany přírody a třídění odpadů, a v neposlední řadě zajistit rodičům dozor nad dětmi v období letních prázdnin a chránit je tak před negativními jevy.
5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)
Projekt se bude týkat 240- ti dětí ve věkovém rozmezí 4-12 let, převážně z městského obvodu Ostrava- Jih, kde máme centrum, rozdělených do osmi týdenních pobytů.

Datum a podpis statutárního zástupce: 12. 1. 2016



Název projektu: **Příměstský letní tábor**

Podrobný rozpočet projektu

	Rozpočet celkem	Požadovaná dotace
I. Nemateriálové náklady		
Provozní náklady celkem, z toho na:	24 600,00	0,00
el. energie, vodné + stočné, služby	24 600,00	0,00
Pronájmy celkem, z toho na:	10 000,00	0,00
pronájem prostor	10 000,00	0,00
Propagace celkem, z toho na:	6 000,00	0,00
tisk plakátů a letáků	6 000,00	0,00
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	19 860,00	15 000,00
jízdné děti + doprovod tam a zpět (ZOO Ostrava, Miniuni, radnice, CHKO povodí Odry, OZO Ostrava a další zajímavá místa Moravskoslezského kraje)	19 860,00	15 000,00
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	0,00	0,00
Opravy a udržování celkem, z toho na:	0,00	0,00
Ostatní služby celkem, z toho na:	122 240,00	20 000,00
vstupné děti + doprovod (ZOO Ostrava, radnice, MINIUNI aj.)	26 240,00	20 000,00
stravování děti - obědy	96 000,00	0,00
II. Materiálové náklady		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	20 000,00	13 700,00
výtvarné potřeby (papíry, pastelky, barvy, lepidla, špejle, gumička, štětce, tuš, krepový papír, sešity, průpisky, lepicí páska, křídly apod.)	5 000,00	3 700,00
sportovní potřeby (švihadla, étající talíře, guma na skákání, balony, pingpongové míčky, karimatky, nafukovací balonky, hulahop kruhy apod.)	10 000,00	5 000,00
odpočinkové potřeby (polštáře, deky apod.)	5 000,00	5 000,00
Ceny celkem, z toho na:	6 000,00	3 000,00
Odměny pro děti + poklad (bonbony, lízátko, oplatky, sušenky, čokolády, medaile, čokoládové mince, gumové míčky apod.)	6 000,00	3 000,00

Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů		
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	95 000,00	60 000,00
DPP - pečovatelka o děti, 4 osoby, 200 hodin (100,-/hod)	80 000,00	60 000,00
DPP - organizátor (příprava programu, oslovení cílové skupiny, administrativa), 1 osoba, 150 hodin (100,-/hod)	15 000,00	0,00
CELKEM v Kč	<u>303 700,00</u>	<u>111 700,00</u>

Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

Další finanční zdroje	Částka
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	
Příjmy od jiných subjektů	
Příjmy od klientů a účastníků - poplatek 800,-/dítě včetně obědů a pitného režimu	192 000,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů	
CELKEM v Kč	<u>192 000,00</u>

Datum a podpis statutárního zástupce:

12.1.2016



INSTITUT PRO ŽENY, o.s.
Horní 1492/55, 700 30 Ostrava
IČ: 22691006
www.institutprozeny.cz
tel.: 774 477 303